

PENDANT TOUTE LA DURÉE DU CONFINEMENT

DURANTE TODO EL ENCIERRO / KAPSAMA SÜRESİ BOYUNCA / طيلة مدة الحجر



1 Pour sortir

Les déplacements sont interdits

sauf pour : faire des courses ; consulter un médecin ou recevoir des soins, assister une personne vulnérable ou garder des enfants, pratiquer un sport seul (1 heure par jour maximum – 1 km autour du domicile), promener brièvement vos animaux de compagnie... tous les détails sur www.gouvernement.fr

Vous devez vous munir d'UNE ATTESTATION DE DEPLACEMENT DEROGATOIRE.

Les infractions à ces règles sont sanctionnées d'une amende de 135€.

PARA SALIR

Es prohibido viajar a excepción de: compras; consulte a un médico o recibir atención, ayude a una persona vulnerable o cuide niños, practique un deporte solo (1 hora por día como máximo - 1 km alrededor de la casa), pasee brevemente sus mascotas todos los detalles en www.gouvernement.fr. Usted debe tener un certificado de viaje derogatorio. Las infracciones de estas reglas se castigan con una multa de 135 €.

DISARI ÇIKMAK İÇİN

Disari cikmak yasaklandi sadece: alışveriş; bir doktor görmek veya bakım almak, savunmasız bir kişi yardım olmak ı, tek başına bir spor pratik (günde 1 saat maksimum - ev etrafında 1 km mesafesi ile), kısa süre olarak evcil hayvan yürüyüş www.gouvernement.fr tüm detayları Bir derogatoire déplacement attestation (disari cikma belgesi) getirmelisiniz. Bu kuralların ihlali 135 avro para cezasıyla cezalandırılır.

للخروج

يمنع التحرك خارج المنزل فقط في الحالات التالية: شراء حاجياتك، زيارة الطبيب أو الحصول على العلاج، مساعدة شخص ضعيف، أو رعاية الأطفال، ممارسة رياضة بمفردك (لمدة ساعة 1 يوميا على بنزلة وجيزة للحيوانات الأكثر و في حدود 1 كلم بعد عن المنزل)، القيام كل التفاصيل على موقع .. الأليقة www.gouvernement.fr

لا يجب مغادرة المنزل إلا برفقة وثيقة الخروج الاستثنائي و كل من 135€ يخالف القانون يعرض نفسه لدفع غرامة مالية قدرها.



2 Stationnement et déplacement

Le stationnement est gratuit et vous pouvez laisser votre véhicule au même endroit tous les jours.

Trams et bus circulent

Plus d'informations sur infotbm.com

ESTACIONAMIENTO Y MUDANZA

- El estacionamiento es gratuito y puede dejar su vehículo en el mismo lugar todos los días.
- Tranvías y autobuses circulan
- Más información en infotbm.com

PARK ETME VE TAŞIMA

- Otopark ücretsizdir ve aracınızı her gün aynı yerde bırakabilirsiniz.
- Tramvay lar ve otobüsler çalışır
- infotbm.com hakkında daha fazla bilgi burdan alabilirsiniz

أماكن وقوف السيارات والنقل

سيارتك دائما في نفس المكان يمكنك ترك أماكن الوقوف مجانية كما وسائل النقل متوفرة و للاستعلام نضع تحت رهنكم - Infotbm.com



3 Collecte des déchets

Les déchets sont collectés presque normalement. En cas de problème prévenez votre Mairie de Quartier.

Les déchetteries sont fermées.

Les déchets verts ne sont pas collectés.

RECOGIDA DE RESIDUOS

- Los residuos se recogen casi normalmente. En caso de problemas, notifique a su Consejo Vecinal.
- Los centros de reciclaje están cerrados.
- Los residuos verdes no se recogen.

ATIK TOPLAMA

- Atıklar neredeyse normal olarak toplanır. Eğer bir sorun varsa, mairie de Quartier (bulduğunuz şehrin belediyesi) ne söyleyebilirsiniz
- Çöplükler kapalı
- Yeşil atıklar toplanamaz

جمع القمامة

تجمع القمامة بصفة شبه عادية ، و إذا ما كان هناك مشكلة الرجاء الاتصال بمكتب البلدية التابع للحي. لا يتم جمع النفايات الخضراء. مكان كب القمامة مغلق.



4 Séniors

Les séniors isolés ou en perte d'autonomie peuvent bénéficier d'un portage de repas à domicile. Tél : 05 57 89 37 50.

Pour tout renseignements concernant les séniors : droits, santé, portage des repas, aides ménagères appelez la Plateforme autonomie seniors 0 800 625 885

PERSONAS DE EDAD

- Las personas de edad que están aisladas o han perdido su autonomía pueden beneficiarse de un servicio de comidas en el hogar. Tel : 05 57 89 37 50.
- Para toda la información relativa a las personas de edad : derechos, salud, transporte de comidas, ayudantes del hogar, llame a la plataforma de autonomía para personas de edad : 0 800 625 885

BÜYÜKLER

- yaşlılar evde izole edilenler yardıma ihtiyacınız olursa yemek portajından yararlanabilirler. Tel: 05 57 89 37 50.
- Yaşlılar hakkında bilgi için: hakları, sağlık, yemek taşıma, hizmetçiler Kıdemli Özerklik. Platformu arayın 0 800 625 885

كبار السن

يمكن لكبار السن والاشخاص الذين فقدوا القدرة على القيام بأشغالهم إلى غاية منزلهم عبر الرقم التالي وجباتهم اليومية، الحصول على

Tél : 05 57 89 37 50.

للمزيد من الاستفسار بخصوص كبار السن- حقوق، صحة، تسليم الوجبات و القيام بتنظيف البيت يرجى الاتصال بالمركز المخصص لاستقلالية كبار السن على الرقم 0 800 625 885

5



Solidarité

Pour aider un senior inscrivez-vous sur la plateforme jeparticipe.bordeaux.fr

Pour les personnes en situation de grande fragilité : Urgence sociale 115

Le Centre Communal d'Action Sociale assure un accueil téléphonique : 05 57 89 38 61 de 9h30 à 16h et un service adapté en cas d'urgence pour les personnes sans ressources.

SOLIDARIDAD

- Para ayudar una persona de edad a registrarse en la plataforma: jeparticipe.bordeaux.fr
- Para personas en situaciones muy frágiles. Emergencia social 115
- El Centro Comunal para la Acción Social ofrece una recepción telefónica: 05 57 89 38 61 de 9h30 hasta las 16 horas y un servicio de emergencia adaptado para personas sin recursos.

DAYANIŞMA

- Yaslılara yardımcı olmak için bu platforma kayınlınız yapabilirsiniz jeparticipe.bordeaux.fr
- Büyük bir kırılganlık durumunda ki insanlar için Sosyal acil durum: 115
- Toplum Sosyal Eylem Merkezi bir telefon resepsiyonu sunmaktadır: 05 57 89 38 61 saat 09:30-16:00 arası ihtiyacılar için acil servis.

تتضامن

لمساعدة شخص كبير في السن يمكنك التسجيل عبر المنصة الرقمية التالية

jeparticipe.bordeaux.fr

للأشخاص الذين هم في وضع شديد لاد من الاتصال بالطوارئ-

115 : الاجتماعية على الرقم

المركز البلدي للرعاية الاجتماعية يستقبل مكالماتك الهاتفية على-

الرقم : 05 57 89 38 61

16:30 إلى الساعة 9 من الساعة

كما هناك فرع خاص للطوارئ بخصوص الأشخاص دون دخل مالي

6



Violences intra-familiales

Si vous êtes victime ou témoin, agissez :

Violences faites aux femmes :

appelez le 3919 , se signaler à la pharmacie

Enfance en danger : appelez le 119

En cas d'urgence Police Nationale : appelez le 17 - 24/24, 7/7j ou par SMS 114

VIOLENCIA INTRAFAMILIAR

Tomar medidas:

- Violencia contra las mujeres: llama al 3919, Informar la farmacia
- Infancia en peligro: llama al 119
- Emergencia de la policía nacional: llame al 17 - 24/24, 7 / 7 o por SMS 114

AILE İÇİ ŞİDDET

Eğer bir kurban veya tanık iseniz :

- Kadına yönelik şiddet 3919'u arayın, Eczaneye bildirin
- Çocuk tehlikede ise 119'u arayın
- Acil durumlarda Ulusal Polis 17 - 24/24, 7/7 veya SMS 114'u arayın

العنف داخل الأسرة

إذا كنت ضحية أو فقط شاهد على حالة عنف فلا بد لك من التحرك حسب 3919 : العنف ضد المرأة اتصل بالرقم التالي : الحالات التالية

: أطفال في خطر، اتصل بالرقم- الإبلاغ عن القضية لدى أي صيدلية

119

في حالة طارئة ما، عليك الاتصال هاتفياً بالشرطة الوطنية على الرقم :-

114 أو عبر كتابة رسالة نصية قصيرة وإرسالها إلى الرقم 17

7



Conflits de voisinage

Bordeaux Métropole Médiation

Appelez le 07 82 79 64 89

CONFLICTOS VECINALES

• Burdeos Metròpoli Mediación: llamar 07 82 79 64 89

KOMŞULUK ÇATIŞMALARI

• Bordeaux Metropole Arabuluculuk: Çağrı 07 82 79 64 89

مشاكل بين الجيران

Bordeaux Métropole Médiation

: للتدخل من أجل فك النزاع و الوساطة اتصل على الرقم 07 82 79 64 89

8



Emploi et démarches

dossier demandeur d'emploi : 3949 ou pole-emploi.fr

Besoin d'aide pour vos démarches en lignes : www.solidarite-numerique.fr ou 01 70 772 372

EMPLEO Y TRÁMITES

- Para actualizar su archivo de buscador de trabajo: 3949 o pole-emploi.fr
- Necesidad de ayuda para sus procedimientos en línea: www.solidarite-numerique.fr o 01.70.772.372

İS VE PROSEDÜRLER

- İş arayan dosyanızı güncellemek için: 3949 veya pole-emploi.fr
- çevrimiçi yardıma ihtiyacınızvar: démarches en lignes : www.solidarite-numerique.fr veya 01.70.772.372

العمل و إجراءاته

: طلب العمل،الرجاء الاتصال كالتالي ملفات لتحديث-

3949 او pole-emploi.fr

إذا احتجت للمساعدة من أجل القيام بالاجراءات الالكترونية- يمكنك الاستفسار عبر

www.solidarite-numerique.fr ou 01.70.772.372

9

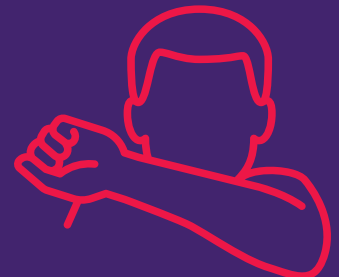
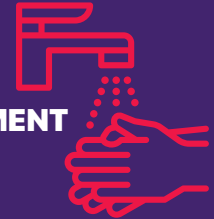
Protection Les gestes pour se protéger et protéger les autres

PROTECCIÓN / No olvides los gestos de barrera (AGREGAR LOS PICTOS)

KORUMA / Aranizdaki mesafeyi karsinizdaki ile koruyun Bariyerleri uyuynuz hareketlerini unutmayın (PICTOS EKLE)

الحماية لا تنسى التعليمات الوقائية

SE LAVER TRÈS RÉGULIÈREMENT LES MAINS



TOUSSER OU ÉTERNUER DANS VOTRE COUDE

UTILISER UN MOUCHOIR À USAGE UNIQUE ET JETEZ-LE



PORTER UN MASQUE CHIRURGICAL JETABLE SI VOUS ÊTES MALADE



VOUS AVEZ DES QUESTIONS SUR LE CORONAVIRUS ?
gouvernement.fr/info-coronavirus
0 800 130 000 (APPEL GRATUIT)